

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 184

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 184 - 2229

Bern, Donnerstag 9. August 1973  
Berne, jeudi 9 août 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 184 - 9. 8. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
SAV-Holding-Aktiengesellschaft.  
Verlag Finanz und Wirtschaft AG, in Zürich.  
Valimob SA, Arzier VD.  
Société immobilière Veyrier-Parc en liquidation.  
S.I. l'Écureuil SA, Romont.  
S.I. l'Alouette-Midi SA, Romont.  
S.I. La Roussette SA, Romont.  
Chemical Development Corporation SA.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 265044 - 265057.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).  
DCF sur l'importazione di prodotti di patate per l'alimentazione umana.  
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

5. Juli 1973. Bauarbeiten.  
**Sturzenegger & Wiederkehr AG**, in Zürich 10, Ackersteinstrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 7. 1973. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art sowie Handel mit Baumaterialien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jakob Sturzenegger, von Speicher, in Zürich, Präsident; Hubert Wiederkehr, von Rudolfstetten, in Fislisbach, Vizepräsident, und Dr. Hans Ulrich Stückli, von Bleiken und Zürich, in Herrliberg, alle drei mit Einzelunterschrift.

12. Juli 1973. Immobilien.  
**Brunner & Co.**, in Wald, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 849), Fabrik für Wärmeaustauscher. Apparatebau. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1973 enthalten sind, sind an die Brunner A.-G., in Wald, übergegangen. Der Zweck der Gesellschaft besteht nun im An- und Verkauf sowie in der Verwaltung von Immobilien.

12. Juli 1973. Apparate aller Art.  
**Brunner A.-G.**, in Wald, Bachtelstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 6. 1973. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Apparaten aller Art, insbesondere von Austauschern für Wärmetechnik; kann Liegenschaften erwerben und verwalten; kann sich an andern Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt von der Kommanditgesellschaft Brunner & Co., in Wald, diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1973 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1 519 565,55 und Passiven im Betrage von Fr. 770 302,60, zum Preise von Fr. 749 262,95, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Kommanditgesellschaft «Brunner & Co.» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 1. 1973 abgeschlossenen, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der Brunner A.-G. erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Werner Brunner von Bassersdorf, in Wald, Präsident, und Elsbeth Brunner, von Bassersdorf, in Wald, beide mit Einzelunterschrift, sowie Willi Priester, von Zürich, in Hinwil; dieser ohne Zeichnungsbefugnis. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Walter Ott, von Basadingen TG, in Wald, und Walter Trottmann, von Rottenschwil, in Wald.

13. Juli 1973.  
**Adler-Bekleidungswerk Aktiengesellschaft**, in Zürich, Luisenstrasse 29, Zürich 5 (c/o HIG Handels-, Industrie- und Gewerbe-Treuhand Aktiengesellschaft), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 6. 1973. Zweck: Herstellung durch Fabrikation

von sowie Import- und Exporthandel mit Damen-, Herren- und Kinder-Bekleidung; kann sich an andern Betrieben verwandter Branchen im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Wolfgang Adler, deutscher Staatsangehöriger, in Haibach (Deutschland), Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Walter Wüest, von Ulffikon, in Dübendorf, Delegierter des VR mit Einzelunterschrift; Hans Merk, von und in Dürnten, Mitglied des VR ohne Unterschrift.

30. Juli 1973. Beteiligungen.  
**Ifinco AG**, in Zürich 7, Fröbelstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 7. 1973. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Kann auch Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Antonio Zweifel, von Linthal, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

30. Juli 1973. Edelsteine, Kunstgegenstände.  
**Myanna Gems S.A.**, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 106, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 7. 1973. Zweck: Import und Export von Edelsteinen, Juwelen, Perlen, Jade und Kunstgegenständen aller Art; kann sich für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ko Ko Gyi, Staatsangehöriger von Burma, in Rangoon, Präsident; Dr. Jörg Hämmerli, von Zürich und Lenzburg, in Zürich, und René Jules Jean-Richard, von La Sagne, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1973.  
**F. Tschäppät, Möbel-Kaufhaus**, in Zürich (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2381). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1972 an die «Möbel Tschäppät AG», in Zürich, erloschen.

30. Juli 1973.  
**Möbel Tschäppät AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Birmsendorferstrasse 94, Zürich 3. Statutendatum: 19. 6. und 10. 7. 1973. Zweck: An- und Verkauf von und Handel mit Möbeln aller Art sowie Einrichtungsgesellschaften für Wohnungen und Geschäfte und Ausführung von Innenarchitekturarbeiten; kann Beteiligungen und Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzelfirma «F. Tschäppät, Möbel-Kaufhaus», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 3 693 065,87) und Passiven (Fr. 2 694 222,70) gemäss Bilanz per 31. 12. 1972 zum Preise von Fr. 998 843,17, wovon Fr. 400 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Friedrich Tschäppät, von Biel und Zürich, in Ulitikon, Präsident und zugleich Direktor, und Alfred Tschäppät, von Biel und Zürich, in Ulitikon, zugleich Direktor, beide mit Einzelunterschrift.

30. Juli 1973.  
**Interior Art Design Studio Ltd. (Interior Art Design Studio AG)**, in Zürich 1, Oetenbachgasse 28 (c/o Dr. Kurt Staub), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 7. 1973. Zweck: künstlerisches Foragen und Entwerfen von Möbeln und anderen Inneneinrichtungsgesellschaften sowie Verwertung von solchen Entwürfen; kann Tochterfirmen in der Schweiz oder im Ausland gründen, Beteiligungen an andern Gesellschaften in der Schweiz oder im Ausland erwerben, ähnliche Gesellschaften übernehmen oder gründen; kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Kurt Staub, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

30. Juli 1973.  
**Sicli Feuerlösch-Material A.G., Filiale Zürich (Sicli Matériel-Incendie S.A., Succursale de Zurich)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Sicli Matériel-Incendie S.A. (Sicli Feuerlösch-Material A.G.)» mit Sitz in Genf (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1971, S. 1993). Adresse der Zweigniederlassung: Klobachstrasse 41 in Zürich 7. Zweck der Gesellschaft: Vertretung und Vertrieb in der Schweiz von sämtlichen unter dem Namen «Sicli» bekannten Feuerlöschgeräten und -verfahren, ferner Entwicklung, Herstellung, Verwertung, Vertretung, Vermietung, Kauf und Verkauf in der Schweiz und im Ausland von sämtlichen Brandbekämpfungsmaterialien und -apparaten, Brandschutz- und Brandmeldeeinrichtungen sowie Vertretung und Handel mit anderen Produkten, Materialien und Industrieerzeugnissen. Gesellschaft kann sich, entweder auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter, an sämtlichen Handels-, Industrie-, Mobiliar- oder Immobiliengeschäften beteiligen. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Frédéric Rochat, von und in Genf, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates); mit Kollektivunterschrift zu zweien: Luc Werner, von und in Genf, Sekretär des VR und Direktor, sowie Roger Rochat, von Genf, in Pully, Mitglied des VR; mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Robert Hodel, von Luzern, in Männedorf, Direktor der Zweigniederlassung.

30. Juli 1973. Waren aller Art.  
**Thomas Export - Import AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1971, S. 2451), Durchführung von Export- und Importgeschäften von Waren aller Art im Gross- und Kleinhandel usw. Dr. Gertrud Forster als einziges Mitglied des Verwaltungsrates ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen.

30. Juli 1973.  
**Aktienbuchdruckerei Zürich in Liq.**, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1431), Betrieb einer Buchdruckerei und Verlagsanstalt usw. Die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

30. Juli 1973.  
**C. Schlotterbeck Automobile A.G. Zürich**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 474). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Carl Jürg Schlotterbeck; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1973. Luft- und wärmetechnische Anlagen.  
**Luya A.G.**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1973, S. 2133), Fabrikation, Vertrieb und Installation von Luft- und wärmetechnischen Anlagen usw. Die Unterschrift von Hansjakob Hösl sowie die Prokuren von Jost Linsi und Johann Rudolf Wiederkehr sind erloschen.

30. Juli 1973. Chemikalien.  
**Finster im Meiershof AG.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1970, S. 2172), Fabrikation von und Handel mit Chemikalien, Drogen und Farbwaren usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift: Klaus Stricker; seine Prokura ist erloschen; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

30. Juli 1973.  
**Minag Getränke A.G. Zürich**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972, S. 1348), Handel in Mineralwässern und Quellenprodukten usw. Walter Meier und Johann Heinrich Hausamann, der Erstgenannte infolge Todes, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 5. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Minag Getränke A.G. Zürich in Liquidation** durchgeführt. Beat Peterhans ist zum Liquidator ernannt; seine Prokura ist erloschen; er führt neu Einzelunterschrift.

30. Juli 1973.  
**Hala Generalbauunternehmung AG**, in Illnau (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3109), Ausführung von Bauten aller Art als Generalbauunternehmung, usw. Peter Häni aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

30. Juli 1973.  
**Büro-Ecke AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1972, S. 1523), individuelle Personal- und Betriebsberatung und Vermittlung von temporärem Personal. René Kuch und Franz-Fernando Müller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Josef Fischer nun einziges Mitglied des VR; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Beethovenstrasse 43, in Zürich 2.

30. Juli 1973.  
**Lamprecht Transport A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 255), Betrieb des inländischen und internationalen Speditionsgeschäftes usw. mit Hauptsitz in Basel. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Peter Koch; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Herbert Schmid, von Waltalingen, in Urdorf. Die Prokura von Kurt Schneider ist erloschen.

30. Juli 1973. Metallartikel.  
**Ribe A.G.**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 353), Import von und Handel mit Artikeln der Metallbranche usw. Alexander Vonlanthen, Hans-Ulrich Schaufelberger und Julia Alice Friedrich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Friedrich Merz; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

30. Juli 1973.  
**Zürcher Ziegeleien (Tuileries Zurichoises) (Fornaci Zurichesi)**, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1471), Herstellung und Verkauf von Ziegelei-Erzeugnissen usw. Franz Hefti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

30. Juli 1973.  
**Alpha Reisen AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1964, S. 54), Betrieb eines Reisebüros usw. Franz Mariotti nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Hans Brunner, Mitglied des VR, nun auch Delegierter desselben; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

30. Juli 1973. Antriebe, Giessereimaschinen.  
**H. Hürlimann, Dipl. Ing. ETH AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1973, S. 422), Handel mit sowie Import und Export von Antrieben, Giessereimaschinen usw. Hans Hürlimann, Verwaltungsratsmitglied, und Prokuristin Beatrice Hürlimann-Schulthess wohnen nun in Zürich.

30. Juli 1973.  
**Società anonima per la vendita a Grossisti di Oreficerie, Gioiellerie e affini - Uno-A-Erre**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Wilfried Marti, nun in Gebenstorf; seine Prokura erloschen. Neu hat Einzelprokura: Kilian Uhlmann, von Trub, in Zürich.

30. Juli 1973.  
**«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1176). Franz Bucher, bisher Subdirektor, ist nun Direktor, und Dr. Heino Meili, bisher Subdirektor, ist nun stellvertretender Direktor; beide führen weiter Einzelunterschrift. Neue Subdirektoren mit Einzelunterschrift: Dr. Heinz-Peter Hofer und André Wetzel; ihre Prokuren sind erloschen.















Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédérale de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

265044. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1973, 18 Uhr.  
Stamm AG, Eglisau (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147943. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1973 an.

Tischbelagsmaterialien. (Int. Kl. 17, 20)

**STAMINA**

265045. Hinterlegungsdatum: 14. März 1972, 17 Uhr.  
Nabisco, Inc., 425 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Futtermittel, einschliesslich Hundebiskuits. (Int. Kl. 31)



265046. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1973, 17 Uhr.  
Allan S.A., route de Genève, Cheseaux-sur-Lausanne (Waadt). - Fabrikation und Handel.

Vitamin-C-haltige Brauselimonadetabletten und -pulver mit Zitronenbestandteilen. (Int. Kl. 32)

LimoVit.C

Die Marke wird hellgrün und rot ausgeführt.

265047. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1972, 17 Uhr.  
Libby, McNeill & Libby, 200 South Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Tiefgefrorene, konservierte, getrocknete und gefriergetrocknete Fleisch-, Wurst-, Fisch-, Suppen-, Gemüse- und Obstprodukte; frisches Obst und Gemüse, einschliesslich Oliven; Fruchtsäfte und Gemüsesäfte zum Kochen; Fleisch-, Fisch-, Gemüse- und Fruchtgelenen für Nahrungszwecke; Süssspeisen, einschliesslich Pudding, insbesondere Frucht- und Plumpuddings; Fruchtgallen, Cremes und Cremespeisen auf der Grundlage von Milch, Butter, Schokolade und Früchten; Speiseeis und Eisspezialitäten, insbesondere auf der Grundlage von Früchten; kandierte Früchte; frische und als Snack zubereitete Mandeln und andere Nüsse; konservierte und nicht konservierte Fertigspeisen, bestehend aus natürlichen oder ganz oder teilweise künstlich hergestellten Fleisch, Fisch, Gemüsen, Kartoffeln, Teigwaren, Reis, Saucen und Gewürzen; Fertigspeisen für Kinder und Babies, insbesondere auf der Grundlage von Milch, Trockenmilch, Gemüse oder Obst; Muttermilchersatz in fester oder flüssiger Form; Fleischextrakte; Senf, Saucen, einschliesslich Tomatensaucen, Tomatenketchup und Mayonnaise, Fleisch-, Wurst-, Fisch-, Gemüse- und Fruchtsalate; Essig, Tafelsalz, Tomatenpüree, Mixed-Pickles, Paprikaschoten, Maiskolben, Zwiebeln, Kapern, Sauerkraut sowie Gewürze (ganze oder gemahlen) in Dosen, Gläsern oder Flaschen; Obstpasten, Obstkonfitüren und -gelee; Milch, einschliesslich frische, pasteurisierte, sterilisierte, getrocknete und kondensierte Milch, gezuckert oder ungezuckert, gesüsst oder ungesüsst; Milchpulver, Milchkonserven, Rahm, Butter, Käse sowie Kindernährmittel auf Milchbasis und andere Molkeerzeugnisse, insbesondere Joghurt und Kefir, Laktose und Buttermilchpulver; Margarine, Salatöl, Speisefett; Eier, Speiseis und Pfannkuchen; Kaffee, Kaffee-Ersatzstoffe, Tee; Kakao, Schokolade, Zucker, Zuckerwaren, Melasse, Sirupe als Brotaufstrich; Honig; Mehl; Getreideflocken, insbesondere Haferflocken; Griess; Teigwaren, Reis; Sago; Corn-Flakes; Perlgrieß (Graupen); Back- und Konditoreiwaren; Backpulver, Hefe; diätetische Nahrungsmittel auch für medizinische Zwecke; nicht-alkoholische Getränke, mit oder ohne Kohlensäure, insbesondere auf der Grundlage von Milch und Frucht- oder Gemüsekonzentraten, einschliesslich Limonaden, Traubensäfte, Mineralwässer, Tonika; Frucht- und Gemüsesäfte, auch in Form von Nektaren; alkoholfreie und alkoholische Milchmischgetränke; Frucht- und Gemüsesenzen, -konzentrate, -pulver und -pasten für die Zubereitung von Frucht- und Gemüsesäften und von alkoholfreien und alkoholischen Getränken; Sirupe für die Zubereitung von alkoholfreien Getränken; Weine, Liköre, Bier, Apfelwein. (Int. Kl. 5, 29 bis 33)

Libby's  
Libby's  
Libby's

Die Marke wird rot ausgeführt.

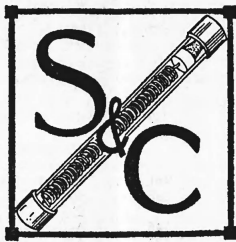
265048. Date de dépôt: 24 janvier 1973, 16 h.  
Bijoux S.A., 2, place du Grand St-Jean, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Pierres synthétiques. (Cl. int. 14)

ASTRO

265049. Hinterlegungsdatum: 16. November 1972, 17 Uhr.  
S & C Electric Company, 6601 Ridge Boulevard, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 144842. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1972 an.

Sicherungsaufbauten, Relais, Sammelschienenträger und -stützen, Schalter, einschliesslich Unterbrecher und Lastschalter, Drosselspulen, Spannungsanzeiger und -sucher, Blitzableiter, Abschmelzsicherungen, gekapselte Schaltgeräte und elektrische Schmelzsicherungen. (Int. Kl. 9)



265050. Hinterlegungsdatum: 24. November 1972, 17 Uhr.  
RepcO Limited, 630 St. Kilda Road, Melbourne (Viktoria, Australien). - Fabrikation und Handel.

Pneu-Auswuchtgeräte, Bohrmaschinen, Bremsstrommel-Drehbänke, Geräte und Maschinen für die Prüfung von Kupplungen, Pass-Sätze, Schleif- und Honmaschinen, Einspritz- und Druckstrahlpumpen, Geräte zur Wiederherstellung von Wellenzapfen, Maschinen für die Ueberarbeitung und das Ueberholen von Motoren, Ausgiessmaschinen, Maschinen zum Nachschleifen von Ventilstösseln, Vorrichtungen und Geräte zum Messen des Motordrehmomentes, Vorrichtung zur Halterung und Handhabung von Schläuchen, Maschinen und Vorrichtungen zum Reifenwechseln, Vorrichtung zur Kontrolle und/oder Einstellung der Lenkgeometrie bzw. des Radstandes von Pneu, Ventilschleifsätze, Schleifgeräte, Schweissmaschinen, Maschinen und Vorrichtungen zum Prüfen der Radstellung; Anlagen und Apparate zur Luftreinigung sowie deren Zubehör- und Bestandteile, Wechselstromgeneratoren, Scheinwerfer und Teile davon, Lagerbüchsen, Bremsen und Bremseneinheiten sowie deren Bestandteile, Bremsflüssigkeiten, Kabel, Nockenwellen, Nockenwellenlager, Vergaser, Schleifkupplungen, Kupplungseinheiten und deren Bestandteile, Kupplungsgehäuse, Pleuelstangen, Pleuelstangenlager, Kupplungen, Kurbelwellen, Zylinder, Zylinderbüchsen, Zylinderköpfe, Zylinderlaufbuchsen und Zylinderlaufbuchsen, Rohrgewinde, Gelenkwellen, Motoren, Geräte und Maschinen zur Analyse der Motorleistung, Vorrichtungen zum Ablenken von Abgas und Auspuffgas, Abgas- und Auspuffleitungen, Abgas- und Auspuffvorrichtungen sowie deren Bestandteile, Flammhemmvorrichtungen, Brennstoffleitungen, Dichtungen, Schalthebelknöpfe, Lichtmaschinen, Schläuche, Schlauchwerkzeuge und -armaturen, Hauptlager, Rohrleitungen, Auspuffköpfe und Auspuffkopfklammern, Oelleitungen, Oelabtropfbleche, Ölumpengetriebe, Oelfangringe, Ritzel, Rohrstützen, Kolben, Kolbenbolzen, Kolbenringe, Kardanwellen, Kardanwellengehäuse, Pumpen, Kühler und Kühlerbestandteile, Kühlerverschraubungen, Kühlerblockersätze, Freigabe-Hebelplatten (Demontage-Hebelplatten), Funkenanzeiger, Drehkränze, Stossdämpfer, Funkenhemmer, Textilmaschinen, Druckschneben, Ventilsteuerungsvorrichtungen, Drehwiderstandsdröhen, Kraftübertragungsvorrichtungen und deren Bestandteile, Kreuzgelenke und deren Bestandteile, Ventile, Vorrichtungen zur Ventilführung, Ventilsitzringe, Ventilsitzringe, Werkzeuge für Wasserpumpen, Räder und deren Bestandteile; Werkzeuge, einschliesslich Präzisionswerkzeuge, Hämmer, Schraubenschlüssel, Drehmomentschraubenschlüssel, Lagerstäbe, Stabilisatorstäbe, Vorrichtung zum Höhlen von Ventilsitzen; Läutwerke, elektrische Hüpen, Solenoide, Schalter, Thermostate, elektrische Apparate und Instrumente zur Verwendung in Fahrzeugen oder zur Bedienung und zur Reparatur von Fahrzeugen, Batterieaufladegeräte, Prüfergeräte für Kupplungen, Unterbrecher, Stromabnehmer und Stromabnehmer-einheiten, Kondensatoren, Stromumwandler, Drehtransformatoren und dazugehörige Gehäuse, Verteiler, Verteilerköpfe, Geräte zur Motoreinstellung, Heizvorrichtungen, Rotoren, Drehzahlmessergeräte, Steuerapparate, Steuerhebel, Lenkgehäuse, Spurstangen und dazugehörige Halterungen, Auspuff- und Abgasrohre, Zubehörteile für Motorfahrzeuge, wie Ventilatoren, Wärmeaustauscher, Gepäckrechen, Spiegel; Fahrräder und Fahrradbestandteile, Traktoren und Traktorbestandteile, Reparaturglieder für Gleisketten, Führungen für Raupenkettens, Muffen, Schläuche, Wärmeisoliermaterialien, Dichtungs- und Versiegelungsmassen, Oelfangringe, Ventilsitzringe, Unterlagsscheiben. (Int. Kl. 1, 4, 6 bis 9, 11, 12, 17)

REPCO

265051. Data del deposito: 31 ottobre 1972, ore 8.  
Keles Pharma S.A., via Ginevra 4, Lugano (Ticino). - Fabbricazione e commercio.

Prodotti chimici per l'industria, la scienza, la fotografia, l'agricoltura l'orticoltura, la silvicoltura, resine artificiali e sintetiche, materie plastiche gregge (in polvere, liquide o plastiformi); concimi (naturali e artificiali); composti estintori, prodotti per la tempera e preparati chimici per la saldatura; prodotti chimici per la conservazione degli alimenti; materie per la concia; sostanze adesive per l'industria; saponi, profumi, oli essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici; prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per bambini e ammalati; impiastri, materiale per fasciature; materie per stuccare i denti e prendere impronte dentarie; disinfettanti; preparati per distruggere le erbacce e gli animali nocivi; strumenti e apparecchi chirurgici, medicali, dentari e veterinari, membra, occhi e denti artificiali. (Cl. int. 1, 3, 5, 10)

K KELES PHARMA

Il marchio è eseguito in blu e nero.

265052. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1972, 17 Uhr.  
Wilhelm Zweidler, Dorfstrasse 41, Geroldswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Druckereierzeugnisse; Rechenprogramme, Druckprogramme, Sortierprogramme, sowie Programme zur Prüfung und Kontrolle von Eingabedaten auf einem Computer in Form von Lochkarten, Magnetbändern und Platten; Erfassungsbelege für alle obgenannten Programme. (Int. Kl. 9, 16)



265053. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1972, 11 Uhr.  
Wohnbedarf AG, Talstrasse 11, Zürich I. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 143144. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1972 an.

Möbel, Lampen, Teppiche, Stoffe. (Int. Kl. 11, 20, 24, 27)

wohnbeford  
typ

265054. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1973, 18 Uhr.  
Canada Dry Corporation, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke und Essenzen zu deren Herstellung. (Int. Kl. 32)



Das Band wird rot ausgeführt.

265055. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1973, 19 Uhr.  
FURAL Jos. Furrer, Attinghauserstrasse 16, Altdorf (Uri). - Fabrikation und Handel.

Genormte Holzbauteile für Spiel- und Modellbauzwecke. (Int. Kl. 28)

normi

265056. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1973, 18 Uhr.  
A/S Burmeister & Wain's Motor- og Maskinfabrik af 1971, Torvegade 2, Kopenhagen (Dänemark). - Fabrikation. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 143869 von Aktieselskabet Burmeister & Wain's Masking- og Skybsbyggeri, Kopenhagen (Dänemark). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1972 an.

Motoren, deren Teile und Zubehöre. (Int. Kl. 7, 12)

B & W - ALPHA

265057. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1973, 11 Uhr.  
B. Barling & Sons Limited, Boundary Lane, Liverpool (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Rohtabak und verarbeiteter Tabak; synthetische Substanzen und andere Materialien zum Gebrauch als Surrogate für Tabak und zur Beimischung zu Tabak, jedoch nicht für medizinische oder Heilzwecke; Streichhölzer und Raucherartikel. (Int. Kl. 34)

Barling

## SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT, ZÜRICH — UNION DE BANQUES SUISSES, ZÜRICH

Aktiven

Bilanz vom 30. Juni 1973

Passiven

	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.		in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		1 974 364	Bankenkreditoren:		
Bankendebitoren:			Bankenkreditoren auf Sicht		3 058 451
Bankendebitoren auf Sicht		2 720 319	Bankenkreditoren auf Zeit		9 218 639
Bankendebitoren auf Zeit		13 044 464	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 502 092	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 028 976		– Total Bankenkreditoren	12 277 090	
Wechsel und Geldmarktpapiere			Kreditoren:		
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	322 150	1 348 034	Kreditoren auf Sicht		7 415 655
Ausleihungen:			Kreditoren auf Zeit		4 420 589
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 597 101	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 245 690	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		4 640 344	Spareinlagen		4 036 509
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 365 752		Depositenhefte und -konten		1 759 285
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 058 789	– Total Kreditoren	17 632 038	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 798 430	Kassenobligationen		3 386 348
– davon mit hypothekarischer Deckung	710 242		Obligationen-Anleihen		338 758
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			Pfandbriefdarlehen		54 450
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		322 461	Akzente und Eigenwechsel		6 928
Hypothekendarlehen		4 097 596	Treuhandkonten		1 737 704
– Total Ausleihungen	14 514 721		Sonstige Passiven		688 672
Wertschriften		1 788 746	Eigene Mittel:		
Dauernde Beteiligungen		430 123	Aktienkapital		550 000
Bankgebäude		194 000	Allgemeiner Reservefonds		752 509
Andere Liegenschaften		80 000	Spezieller Reservefonds		830 000
Treuhandkonten		1 737 704	Gewinnvortrag		6 559
Sonstige Aktiven		428 581	Total eigene Mittel	2 139 068	
		38 261 056			38 261 056

	Milliers de fr.	Milliers de fr.		Milliers de fr.	Milliers de fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		1 974 364	Engagements en banque:		
Avoirs en banque:			à vue		3 058 451
à vue		2 720 319	à terme		9 218 639
à terme		13 044 464	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 502 092	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 028 976		– Total des engagements en banque	12 277 090	
– Total des avoirs en banque	15 764 783	1 348 034	Créanciers:		
Effets de change et papiers monétaires			Créanciers à vue		7 415 655
– dont rescriptions et bons du trésor	322 150		Créanciers à terme		4 420 589
Prêts:			– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 245 690	
Comptes courants débiteurs en blanc		1 597 101	Dépôts d'épargne		4 036 509
Comptes courants débiteurs en gages		4 640 344	Carnets et comptes de dépôts		1 759 285
– dont garantis par hypothèque	2 365 752		– Total des créanciers	17 632 038	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 058 789	Obligations de caisse		3 386 348
Avances et prêts à terme fixe gages		2 798 430	Emprunts obligataires		338 758
– dont garantis par hypothèque	710 242		Emprunts per lettres de gage		54 450
Crédits en comptes courants et prêts à des corporations			Acceptations et billets à ordre		6 928
de droit public		322 461	Comptes fiduciaires		1 737 704
Placements hypothécaires		4 097 596	Autres passifs		688 672
– Total des prêts	14 514 721		Fonds propres:		
Titres		1 788 746	Capital-actions		550 000
Participations permanentes		430 123	Fonds de réserve général		752 509
Immeubles à l'usage de la banque		194 000	Fonds de réserve spécial		830 000
Autres immeubles		80 000	Solde du compte de pertes et profits		6 559
Comptes fiduciaires		1 737 704	Total des fonds propres	2 139 068	
Autres actifs		428 581			38 261 056
		38 261 056			

## Maerki, Baumann &amp; Co. AG, Bank, Zürich

Aktiven

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1973

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 571 017.57	Bankenkreditoren auf Sicht		23 485 718.27
Bankendebitoren auf Sicht		27 413 347.47	Bankenkreditoren auf Zeit		3 775 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		4 295 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	750 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 752 500.—		Kreditoren auf Sicht		30 239 797.01
Wechsel und Geldmarktpapiere		96 750.—	Kreditoren auf Zeit		8 163 838.40
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	96 750.—	96 750.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 694 729.40	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 979 222.06	Sonstige Passiven		5 240 421.06
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		25 990 292.63	Aktienkapital		3 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 300 448.—		Gesetzliche Reserve		1 150 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		14 000.—	Spezialreserve		3 800 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		3 794 779.50	Gewinnvortrag		100 332.66
– davon mit hypothekarischer Deckung					
Wertschriften		774 575.—			
Dauernde Beteiligungen		1 512 500.—			
Sonstige Aktiven		513 623.17			
		78 955 107.40			78 955 107.40

Berichtigung der Veröffentlichung im SHAB Nr. 175 vom 30. Juli 1973

## Dow Banking Corporation, Zürich

Aktiven

Bilanz am 30. Juni 1973

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		20 382 429.43	Bankenkreditoren auf Sicht		33 716 404.28
Bankendebitoren auf Sicht		42 610 611.18	Bankenkreditoren auf Zeit		865 758 198.97
Bankendebitoren auf Zeit		323 418 884.28	Kreditoren auf Sicht		2 734 913.91
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	140 731 768.66		Kreditoren auf Zeit		106 141 221.81
Wechsel		146 114 388.86	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	96 174 761.48	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		38 820.12	Akzente und Eigenwechsel		14 022 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		256 908 137.02	Sonstige Passiven		84 351 762.16
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		324 096 967.59	Kapital		100 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	30 230 952.47		Gesetzliche Reserve		25 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			Freie Reserve		5 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		44 932 855.25	Saldo vortrag auf neue Rechnung		6 301 520.03
Wertschriften		61 280 667.70			
Dauernde Beteiligungen		3 278 000.—			
Sonstige Aktiven		19 964 259.73			
Bilanzsumme		1 243 026 021.16	Bilanzsumme		1 243 026 021.16
			Aval- und Garantieverpflichtungen		26 231 159.96

## Profinanz AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1972  
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 064 542.30
Bankdebitoren auf Sicht	9 037.50
Andere Liegenschaften	17 480 000.—
Sonstige Aktiven	8 035.45
	<u>18 561 615.25</u>

Gesamtbetrag der Auslandaktiven

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	1 112 932.—
Bankbehörden und Personal	50 648.95
Geschäfts- und Bürokosten	192 135.—
Steuern und Abgaben	9 277.40
Verluste und Abschreibungen	3 644.80
Jahresgewinn	101 479.75
	<u>1 470 117.90</u>

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Zeit		413 127.65
Kreditoren auf Sicht		237 500.—
Kreditoren auf Zeit		16 230 734.40
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	293 000.—	
Sonstige Passiven		251 009.85
Kapital		1 000 000.—
Gesetzliche Reserven		200 000.—
Andere Reserven		150 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		79 243.35
		<u>18 561 615.25</u>

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1972

Aktivzinsen  
Verschiedenes

Ertrag

	Fr.	Fr.
Reingewinn 1972	101 479.75	117.90
Zuweisung an: Andere Reserven	50 000.—	1 470 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	79 243.35	
	<u>129 243.35</u>	<u>1 470 117.90</u>

Gewinnverteilung

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	27 763.60
Reingewinn 1972	101 479.75
	<u>129 243.35</u>
Zuweisung an: Andere Reserven	50 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	79 243.35

## Banque Pasche SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1973

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		5 556 821.22
Avoirs en banque à vue		5 295 344.53
Avoirs en banque à terme		11 475 460.05
— dont à 90 jours	11 475 460.05	
Effets de change		40 145.—
Comptes courants débiteurs blanc		1 229 930.22
Comptes courants débiteurs gagés		32 812 755.37
— dont par hypothèque	27 913.—	
Titres		1 040 994.90
Participations permanentes		49 800.—
Immeuble à l'usage de la banque		2 500 000.—
Autres actifs		682 276.10
		<u>60 683 527.39</u>
Avals et cautionnements		2 823 187.25

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		1 648 374.60
Engagements en banque à terme		72 113.15
— dont à 90 jours	72 113.15	
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		19 435 358.78
Créanciers à terme		28 272 958.50
— dont à 90 jours	11 915 190.—	
Autres passifs		4 084 467.60
Capital actions		5 000 000.—
Reserve légale		525 000.—
Reserve générale		1 575 000.—
Report de l'exercice précédent		70 254.76
		<u>60 683 527.39</u>
Avals et cautionnements		2 823 187.25

## Banque Privée SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1973

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		24 054 034.24
Avoirs en banque à vue		46 848 709.34
Avoirs en banque à terme		163 658 790.41
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	120 733 964.95	
Effets de change et papiers monétaires		14 360 849.22
— dont réscriptions et bons du trésor	100 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		12 336 999.23
Comptes courants débiteurs gagés		34 197 609.39
— dont garantis par hypothèques	28 872.97	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 707 182.99
Avances et prêts à terme fixe gagés		18 819 755.08
— dont garantis par hypothèques	304 591.75	
Titres		18 153 141.80
Participations permanentes		12 671 641.66
Immeuble à l'usage de la banque		5 422 792.56
Autres immeubles		2 300 000.—
Autres actifs		6 896 288.63
		<u>361 427 794.55</u>

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		17 079 075.21
Engagements en banque à terme		42 965 682.54
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	34 784 207.47	
Créanciers à vue		128 977 271.96
Créanciers à terme		105 421 855.44
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	78 626 718.39	
Livrets et comptes de dépôts		2 371 435.62
Obligations et bons de caisse		2 065 000.—
Autres passifs		15 907 460.37
Capital		30 000 000.—
Reserve légale		6 000 000.—
Autres réserves		10 500 000.—
Report à nouveau		140 013.41
		<u>361 427 794.55</u>

## Banque de Bruxelles (Suisse) SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1973

Actif

	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	5 191 089.44
Avoirs en banque à vue	10 877 105.28
Avoirs en banque à terme	20 843 000.—
Effets de change et papiers monétaires	1 449 583.33
Comptes-courants débiteurs gagés	1 105 337.16
Comptes courants débiteurs en blanc	2 172 261.59
Avances et prêts à terme fixe en blanc	106 003.35
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	109 075.—
Participations permanentes	71 600.—
Immeuble à l'usage de la banque	8 480 694.30
Autres postes de l'actif	4 990 870.48
	<u>55 396 619.93</u>

Passif

	Fr.
Engagements en banque à vue	1 866 575.94
Engagements en banque à terme	728 000.—
Comptes de chèques et créanciers à vue	30 191 151.19
Autres postes du passif	2 533 243.53
Capital-actions	20 000 000.—
Reserve légale	5 000.—
Autres réserves	50 000.—
Solde du compte des pertes et profits	22 649.27
	<u>55 396 619.93</u>



## Atmos AG, Zürich

### Einladung zur 52. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 29. August 1973, 18.30 Uhr, am Domizil Stampfenbachstrasse 86, Zürich, mit folgenden

#### Traktanden:

1. Protokoll der 51. ordentlichen Generalversammlung vom 16. August 1972.
2. Vorlage des 52. Geschäftsberichtes, der per 30. April 1973 abgeschlossenen Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle sowie Beschlussfassung darüber.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Organe.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Die Bilanz und Jahresrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 8. August 1973

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. W. N. Frick

## SI du Petit Rocher SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 21 août 1973, à 8 h. 30, au bureau de MM. Q. Ramella & fils SA, avenue de la Gare 29, 1003 Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs sont à disposition des actionnaires dès le 3 août 1973 chez MM. Q. Ramella & fils SA, avenue de la Gare 29.

Chaque actionnaire devra se légitimer en présentant ses actions ou un certificat de dépôt.

Lausanne, le 3 août 1973

Le conseil d'administration

## Unisusa SA

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 28 août 1973, à 14 h. 30, dans les bureaux de la Société Fiduciaires et de Placements, 15, route de Chêne, à Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 27 décembre 1972.
2. Comptes de l'exercice 1972 et rapport de l'administration.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Décharge aux organes responsables.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'administration et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société, dès ce jour.

Genève, le 3 août 1973

Le conseil d'administration

## Société Guy Laroche Distribution SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le 21 août 1973, à 15 h., en l'Etude de M<sup>e</sup> Pierre Sciclouloff, avocat, 23, quai des Bergues, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Nomination d'un administrateur en remplacement de l'administrateur démissionnaire.
2. Décharge à l'administrateur sortant.

## Australian Capital Fund, Inc.

### Fonds de placement en valeurs australiennes

Le Trust a déclaré son dividende annuel pour l'exercice 1972/73, clos le 30 juin 1973, soit austr. \$ 0,41 par certificat de 10 actions sur les actions souscrites jusqu'au 31 juillet 1973 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, banquiers à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 23 août 1973, en francs suisses, sur la base suivante:

Dividende (par certificat de 10 actions)	\$ A 0,41
/. 30% impôt anticipé australien	\$ A 0,123
/. Frais du domicile de paiement	\$ A 0,01025
Total net par certificat de 10 actions	\$ A 0,27675

Rétrocession de commission 1/2% aux membres de la Convention IX \$ A 0,00205 par certificat de 10 actions

Le change sera fixé le jour de l'échéance.

Le rapport annuel pour l'exercice 1972/73 sera disponible en septembre.

Hentsch & Cie

## INKASSO

rückständiger Forderungen  
erfolgreich und günstig durch

### HANS DATWYLER

TREUHAND 8712 STAF A Tel. 01-74 78 31

## Conventionsfreie Frachten

### Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

### Tresore & Kassenschranke

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.

Verlangen Sie meine Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.  
Protessor AG, Weststrasse 50-52  
8036 Zürich - Telefon 01 / 33 70 20

### Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 510 842 der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären und über den Gegenwert verfügen.

Biel, den 3. August 1973

Ersparniskasse Biel

## Zu verkaufen

10 Minuten von Sion entfernt, 830 m ü. M., 10 Autominuten von der Skistation,

### Gebäude

von 3800 m<sup>2</sup> (kürzlich erstellt), bestehend aus Verkaufslokalitäten und Wohnung.

Aller Komfort. Sofort beziehbare.

Verkaufspreis: Fr. 500 000.-. Gegenwärtige Rendite: 7%.

Schriftliche Offerten unter Chiffre P 36-29871 S an Publicitas, 1951 Sion.

Für unseren Hauptsitz in Baden AG suchen wir bestqualifizierten

## Buchhalter/Treuhänder

als Bürochef und geschäftsführenden Mitarbeiter für die Bereiche Kundenbuchhaltungen, Revisionen, Steuerwesen. Ueber die Anstellungsbedingungen und Entwicklungsmöglichkeiten orientieren wir Interessenten gerne in einem persönlichen Gespräch.

Dr. A. Strässle, Baden  
Treuhand- und Revisions-AG  
Cordulaplatz 3, Tel. 056 / 22 65 65

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

## Grosse Selbständigkeit und Verantwortung

zeichnen die Position aus, die eine der grössten, modern konzipierten Verbands-Ausgleichskassen des Gewerbes im Zentrum von Zürich mit Tätigkeitsbereich über die ganze Schweiz zu vergeben hat.

Als zukünftiger

## Leiter

werden Sie vom jetzigen Stelleninhaber, der in einigen Jahren zurücktritt, gründlich in Ihre Aufgabe eingeführt. Eine grössere Zahl von langjährigen Mitarbeitern im Innen- und Aussendienst stehen Ihnen zur Verfügung. Zu Ihrem Ressort gehört auch die Verwaltung von Vermögensanlagen in Liegenschaften und Wertschriften sowie gelegentliche Vortragstätigkeit. Die gesetzliche zweite Säule wird den Ausbau der Verbands-Lebensversicherung mit sich bringen und damit ein weiteres interessantes Aufgabengebiet eröffnen.

Wenn Sie ca. 30-40jährig sind, ein Studium als Betriebswirtschaftler, evtl. Jurist oder Versicherungsmathematiker abgeschlossen haben, Buchhaltungs-, EDV- sowie Französisch- und Italienisch-Kenntnisse besitzen, wird Ihnen eine entwicklungsfähige Lebensstelle zu interessanten Bedingungen geboten.

Initiative Schweizer Bewerber senden ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief unter Kennziffer SH 187 an

**Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH**  
Konsulent für Organisation und Personalfragen  
Auf der Mauer 17, 8001 Zürich Tel. (051) 47 73 47

## EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterisil

### Basel

### Bekanntmachung über die Auslosung von 6 1/2% DM-Teilschuldverschreibungen von 1967

Die Auslosung der per 1. September 1971 fälligen Tilgungsrate ist am 24. Mai 1971 in Frankfurt erfolgt.

Es wurden gezogen die Stücknummern: 27691-32305 zu je DM 1000.

Die ausgelosten Teilschuldverschreibungen werden vom 1. September 1971 an zum Nennwert eingelöst.

Die Stücke sind mit den Coupons per 1. September 1972 und folgende bei einer offiziellen Zahlstelle einzu-reichen. Die Verzinsung der ausgelosten Teilschuldverschreibungen endet mit dem Fälligkeitstage.

Basel, den 3. August 1973

EUROFIMA  
Europäische Gesellschaft für die  
Finanzierung von Eisenbahnmaterisil

Initiativer Schweizer Handwerker sucht

## Kapital

für die Auswertung eines eigenen Schweizer Patentes, rationelles Verfahren zur Restaurierung von Fassaden an Chalets, Hotels, Institute usw. In chemisch-maschinellen Abänderungen ebenfalls grosser Erfolg in der Restaurierung von Natur- und Kunststein-Fassaden.

Es geht darum, trotz Kreditrestriktion, mit privaten Mitteln den Ausbau in kürzerer Zeit zu erweitern.

Rendite mind. 12% Einlagen ab DM 20 000.-, evtl. mit lukrativer Gewinnbeteiligung. (Verhandlungsbasis in Basel.) Es können nur seriöse Kapitalgeber berücksichtigt werden.

Auskunft unter Chiffre Nr. E-03-353991 an Publicitas, CH-4001 Basel.

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**  
**Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!**